

Tél. : (011-971) 2-263655  
Téléc. : (011-971) 2-263424  
Courrier électronique :  
McDowasb@Emirates.NET.AE

Heures d'ouverture : dimanche-jeudi :  
8 h à 16 h

Principaux jours fériés : (1997) 1<sup>er</sup> janv.,  
9 fév., 30 mars, 16 et 17 avr., 7 mai,  
1<sup>er</sup> juill., 19 oct., 2 déc., 25 déc.

Décalage horaire (HNE) : +9

M. Stuart B. McDowall  
Ambassadeur

## Dubaï

### Consulat du Canada

Adresse :  
Juma Al Majid Building,  
Suite 708,  
Khalid Ibn Al Waleed Street,  
Dubaï, Émirats arabes unis

Adresse postale :  
P.O. Box 52472,  
Dubaï, Émirats arabes unis

Tél. : (011-971) 4-521717  
Téléc. : (011-971) 4-517722

Heures d'ouverture : dimanche-jeudi :  
7 h 30 à 15 h

Principaux jours fériés : (1997) 1<sup>er</sup> janv.,  
9 fév., 30 mars, 16 et 17 avr., 7 mai,  
1<sup>er</sup> juill., 19 oct., 2 déc., 25 déc.

Décalage horaire (HNE) : +9

M. Richard J. Winter  
Consul et délégué commercial principal

M. Maurice Egan  
Consul et délégué commercial  
(Agriculture et agro-alimentaire)

M<sup>me</sup> Nicole AbiAad Zaroubi  
Agent de commerce

M. Fouad Soueid  
Agent de commerce

## Équateur (République de l')

### Ambassade du Canada

Adresse :  
Av. 6 de Diciembre 2816 y J. Orton,  
APTD 17-11-6512 CCI,  
Quito, Équateur

Adresse postale :  
Apartado 17-11,  
Quito, Équateur

Tél. : (011-593-2) 506-162; 564-795  
Téléc. : (011-593-2) 503-108

M. David Adam  
Ambassadeur

M. Michael Hooper  
Agent de commerce

## Érythrée

Voir Éthiopie

## Espagne (Royaume d')

### Ambassade du Canada

Adresse :  
35 Nunez de Balboa,  
28001 Madrid, Espagne

Adresse postale :  
Apartado 587,  
28080 Madrid, Espagne

Câble : CANADIAN MADRID  
Tél. : (011-34-1) 431-4300  
Téléc. : (011-34-1) 577-9811/431-2367  
Courrier électronique :  
canem@mad.servicom.es  
Internet : <http://www.jmet.com/canada>

Territoire : Espagne, Andorre,  
îles Canaries

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés : (1997) 1<sup>er</sup> janv.,  
6 janv., 27 et 28 mars, 1<sup>er</sup> et 2 mai,  
15 août, 1<sup>er</sup> sept., 13 oct., 25 et 26 déc.

Décalage horaire (HNE) : +6

M. David Wright  
Ambassadeur

M. John Kneale  
Ministre-conseiller et Consul

M. Gaëtan Bruneau  
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Isidro Garcia  
Agent de commerce

M. Alonso Hérretero  
Agent de commerce

M<sup>me</sup> Amaya Jauregui  
Agent de commerce

M. Michael F. Crawcour  
Agent de commerce

## Estonie (République d')

Voir Lettonie

## États-Unis d'Amérique

### Washington

#### Ambassade du Canada

Adresse :  
501 Pennsylvania Avenue, N.W.,  
Washington, D.C. 20001, États-Unis

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN WASHINGTON  
Tél. : (202) 682-1740  
Téléc. : 0089664 (DOMCAN A WSH)  
Téléc. : (202) 682-7726

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés (partout aux États-Unis) : (1997) 1<sup>er</sup> janv., 28-31 mars,  
26 mai, 1<sup>er</sup> juill., 4 juill., 1<sup>er</sup> sept., 13 oct.,  
11 nov., 27 nov., 25 et 26 déc.

Décalage horaire (HNE) : 0

M. Raymond A.J. Chrétien  
Ambassadeur

M. D.G. Waddell  
Ministre (Affaires économiques)  
et sous-chef de mission

M<sup>me</sup> Astrid Y. Pregel  
Ministre-conseillère (Affaires  
commerciales)  
(Gestionnaire du Programme de  
développement du commerce)  
Courrier électronique :  
[astrid.pregal@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:astrid.pregal@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Terry Wood  
Conseiller (Transports)  
Courrier électronique :  
[terry.wood@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:terry.wood@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Donald Strange  
Conseiller (Sciences et technologie)  
Courrier électronique :  
[donald.strange@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:donald.strange@wshdc01.x400.gc.ca)

### Marchés du gouvernement

M<sup>me</sup> Judith A. Bradt  
Directrice  
(DD et DOAMA, coopération  
économique de la défense; aérospatiale  
militaire et civile, accès aux marchés du  
secteur public; Centre des alliances  
stratégiques, contrôle des exportations)  
Courrier électronique :  
[judith.bradt@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:judith.bradt@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Richard Malloy  
Agent de commerce (Défense)  
(Marine, technologie marine; opéra-  
tions spéciales - États-Unis; agences  
de défense et de sécurité; technologie  
d'application de la loi et des mesures  
de sécurité; partenariat avec des four-  
nisseurs de la défense; accès aux  
marchés)  
Courrier électronique :  
[richard.malloy@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:richard.malloy@wshdc01.x400.gc.ca)

M<sup>me</sup> Allison Saunders  
Troisième secrétaire (Affaires  
commerciales)  
(Matériel et logiciels - tous les marchés;  
Programme Partenariat Technologie,  
organismes civils du gouvernement  
américain; marchés publics; produits  
non liés à la défense; services profes-  
sionnels pour les marchés publics;  
achats aux États-Unis)  
Courrier électronique :  
[alison.saunders@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:alison.saunders@wshdc01.x400.gc.ca)

### Expansion du commerce et des investissements

Territoire : District de Columbia,  
Virginie, Maryland, Delaware, l'est  
de la Pennsylvanie

M. R.J. (Bob) Rutherford  
Conseiller (Affaires commerciales) -  
Gestionnaire  
(Programme de l'expansion du  
commerce et des investissements)  
Courrier électronique :  
[robert.rutherford@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:robert.rutherford@wshdc01.x400.gc.ca)

M<sup>me</sup> Kathy Aleong  
Première secrétaire (Affaires  
commerciales)  
(Produits et services environnemen-  
taux, industries spatiales géomatique)  
Courrier électronique :  
[kathy.aleong@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:kathy.aleong@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Manuel M. Ellenbogen  
Agent de commerce (Soins de santé,  
télécommunications, technologie de  
pointe, construction, matériel industriel  
et agricole)  
Courrier électronique :  
[manuel.ellenbogen@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:manuel.ellenbogen@wshdc01.x400.gc.ca)

M<sup>me</sup> Cynthia Stevenson  
Agent de commerce (Agro-  
alimentaires, services commerciaux  
et professionnels, produits de con-  
sommation)  
Courrier électronique :  
[cynthia.stevenson@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:cynthia.stevenson@wshdc01.x400.gc.ca)

### Tourisme

M<sup>me</sup> Susan Iris  
Gestionnaire de programme  
Courrier électronique :  
[susan.iris@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:susan.iris@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Frank LaFlèche  
Agent de commerce (Relations avec  
l'industrie touristique)  
Courrier électronique :  
[frank.lafleche@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:frank.lafleche@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Stephan Gerhardt  
Agent de commerce (Conventions  
et réunions)  
Courrier électronique :  
[stephan.gerhardt@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:stephan.gerhardt@wshdc01.x400.gc.ca)

### Bureau de liaison avec les institu- tions financières internationales (BLIFI)

M. David Brown  
Conseiller (Affaires commerciales)  
(Marchés de la BIRD/BID)  
Courrier électronique :  
[david.brown@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:david.brown@wshdc01.x400.gc.ca)

M. Matthiew Clark  
Agent de commerce (Finances  
internationales)  
Courrier électronique :  
[matthiew.clark@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:matthiew.clark@wshdc01.x400.gc.ca)

M<sup>me</sup> Connie Connor  
Agent de commerce (Aide aux sociétés  
canadiennes)  
Courrier électronique :  
[connie.connor@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:connie.connor@wshdc01.x400.gc.ca)

### Direction des politiques économique et commerciale

M. Brian Morrissey  
Ministre-conseiller (Politiques  
économiques et commerciale)  
(Gestion des relations bilatérales  
économiques et commerciales)  
Courrier électronique :  
[brian.morrissey@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:brian.morrissey@wshdc01.x400.gc.ca)

M. David Plunkett  
Conseiller (Politiques commerciale)  
(Questions concernant le commerce  
des biens, commerce avec les pays  
de l'hémisphère)  
Courrier électronique :  
[david.plunkett@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:david.plunkett@wshdc01.x400.gc.ca)

M<sup>me</sup> Deanna Horton  
Conseillère (Politiques commerciale)  
(Obligations en vertu du droit commer-  
cial américain, sanctions, automobiles,  
métaux et minéraux, normes, Asie-  
Pacifique)  
Courrier électronique :  
[deanna.horton@wshdc01.x400.gc.ca](mailto:deanna.horton@wshdc01.x400.gc.ca)